

## SMA Plus PGRI Cibinong の XI クラスの生徒の日本語読解力の成果

### に対する *Reciprocal Teaching* の学習モデルの有効性

ジャカルタ国立大学

ユシ・ラクマーワテイ

[isuyusi@gmail.com](mailto:isuyusi@gmail.com)

#### 概要

##### A. はじめに

日本は桜の国を名所として知られる国で、勉強やビジネスをする人々にとって特別な魅力を持つ。インドネシアにでも日本語を学ぶ人の数が増えている。日本語に対する関心が高くなり、インドネシアに日本文化や日本製商品などもどんどん入り、または、留学生のため奨学金、それぞれが日本語を学ぶ関心の増加に影響を与える。

Japan Foundation が現状に間して実施した調査に基づいて、世界中の日本語教育学習者の中では、インドネシアの日本語学習者の数の増加を常に示されている。さらに、2000 年代以降、インドネシアの日本語学習者の数は、2003 年の 85,221 人から 2006 年までは 272,716 人に急増が明らかである。実際、2012 年と 2015 年に行われた同様の調査（表 1.1）は、インドネシアが世界で二番目多いだという事実が分かった。

□	2015	2012	2009
中国	953,283(1)	1,046,490(1)	827,171(2)
インドネシ	745,125(2)	872,411(2)	716,353
南韓国	556,237(3)	840,187(3)	964,014(1)
オーストラ	357,348(4)	296,672(4)	275,710(4)
台湾	220,045(5)	233,417(5)	247,641(5)
タイ	173,817(6)	129,616(7)	78,802(7)

アメリカ	170,998(7)	155,939(6)	141,244(6)
ベトナム	64,863(8)	46,762(8)	44,272(9)
フィリピン	50,038(9)	32,418(10)	22,362(12)
マレーシア	33,224 (10)	33,077 (9)	22,856 (11)

表 1.1 2015,2012,2009 年に日本人学習者の数が最も多い世界 10 か国。

この表から、インドネシア人が毎年日本語を学ぶ関心と必要性が高いということが分かった。ですが、一方で、特に高校での日本語学習に関する問題など注意すべきはさまざまである。

SMA Plus PGRI Cibinong は、日本語を勉強している私立高校の一つである。 USBN（国際基準期末試験）として扱われる科目の一つとして日本語を取り入れるという学校の方針により、生徒は言語を学ぶために競争させられる。一般的に、本学校の日本語の授業は講義形式で行われる。日本語学習が学習目標を達成できるように、教師は読書学習にバリエーションを追加した。 Mulyasa（2005 :78）によると、学習のバリエーションは、生徒の学習意欲を高め、学習に対する退屈を減らすことを目的とした活動プロセスの変化である。したがって、教師は退屈な生徒を克服し、それを防ぐために教室で創造的であることが要求される。しかし、生徒の学習結果を観察したら、学習の変化だけでは不十分である。生徒の日本語授業の平均点はまだ **KKM**（最低限の合格点）を下回っている。筆者はこれらの問題の解決を調べる興味を持つことになる。

そのため、外的要因からだけでなく、内的要因からも問題を探求できるように、生徒の意見が必要になる。 Susanto（2013 :12）によ

因。内的要因には、知能、関心と集中力、学習意欲、身体的および健康状態が含まれる。

SMA Plus PGRI Cibinong の XI IPS クラスで行った最初の調査の結果に基づいて、日本語の語彙を理解する生徒の習熟度はまだ低いいため、日本語での文章や読解が有意義になることがわかる。生徒は日本語の文章をよく理解していないため、クラスの授業のやる気が減っている。この問題により、筆者は読解を通して語彙を理解するなど、効果的な日本語学習を見つけることに興味を持つ。読書自体は、学習者が持っている語彙に追加する機能を持っているので、最終的には、生徒が読書の内容を理解しやすくなる。

さらに、SMA Plus PGRI Cibinong の XI クラスの生徒のニーズに基づいてアクティブな学習活動をサポートするには、学習プロセスでの生徒の自立活動をサポートするために、生徒が読書を理解しやすくする日本語学習モデルを使用する必要がある。本研究で使用されているのは *Reciprocal Teaching* というの学習モデルである。Shoimin (2016 : 153) によると、*Reciprocal Teaching* には、最初に教師が生徒に教材を学習する機会を与え、そして次に生徒が学習した <sup>きょうざい</sup> 教材を他の生徒に説明する方法である。

筆者は、*Reciprocal Teaching* モデルが解決策を提供し、生徒がより積極的に日本語を学習し、日本語の文型を理解しやすくすることを望んでいる。Emi が「フランス語の読解力の学習に関する *Reciprocal Teaching* の効果」と題する論文で行った研究により、*Reciprocal Teaching* は他学習者へ説明で学習する能訓練実践問題解決に教師学習者の

同様の研究は、2015年に Yanuar Lutfi Rohman によって「作文の学習における *Reciprocal Teaching* の協調学習法の有効性」と題された論文で実施された。結果は、*Reciprocal Teaching* の協調学習法により、学生がエッセイを作成しやすくし、語彙を増やし、エッセイでアイデアを表現し、より多様な学習環境を作成し、学習プロセスをより効果的かつ効率的にし、学習した読みを理解できることを示した。

上記の背景に沿って、筆者は「日本語読解力の成果に対する *Reciprocal Teaching* の学習モデルの有効性」についてさらに研究することに興味を持つ。この研究は、SMA Plus PGRI Cibinong の XI クラスの生徒に適用される。

本研究の目的は次の二つである。

1. SMA Plus PGRI Cibinong の XI クラスの生徒の日本語読解力の成果に対する *Reciprocal Teaching* の学習モデルの有効性を知ることである。
2. *Reciprocal Teaching* の学習モデルで日本語を学習した生徒の感想を知ることである。

## B. 研究方法

本研究で使用された研究方法は、one group pre test post test group design の事前実験方法である。1つのクラスは研究対象として、*Reciprocal Teaching* の実行する前にと実行した後の効果を調べるために、事前テストと事後テストを行う。本研究のサンプルは、SMA Plus PGRI Cibinong の XI IPS 4クラスの 30人の生徒でした。

本研究の調査手段としては、SMA Plus PGRI Cibinong の XI クラス生徒の日本語の読み取り結果に対する *Reciprocal Teaching*

有効性を調べるための事前テストと事後テストであり、*Reciprocal Teaching* モデルの使用に関する生徒の感想を知るためのアンケートを行いました。本研究は、生徒に与えられるテスト問題が良いか否かを調べるために、調査手段の適切検証は妥当性と信頼性検証を使用した。

### C. 解決

実行したテスト結果では、XIクラスの日本語の読解力の成果に対する*Reciprocal Teaching*モデルの有効性は、5% ( $14,334 > 2,045$ ) の有意水準で  $t_{\text{数}} > t_{\text{表}}$  を取得し、 $p < 0.05$  または  $H_a$  は受け入れられ、 $H_0$  は拒否されました。

実験クラスの生徒の学習成果が大幅に増加していると結論付けることができます。つまり、*Reciprocal Teaching* モデルは、SMA Plus PGRI Cibinong の XI クラスの日本語読解力成果に効果的です。学習成果の改善は、知識の側面に関する生徒の特性（認知）から見るができる。もともと知らなかった生徒が知るようになりました。知識の側面には、読み物の内容を認識、理解、および適用することができるため、生徒は日本語の読解教材の概念を習得できる。

*Reciprocal Teaching* モデルに対する生徒の感想は非常に良いです。97.7%の生徒は*Reciprocal Teaching* モデルを使用した学習が好きである。

### D. 結論

上記の結果に基づいて、*Reciprocal Teaching* の学習モデルは、SMA Plus PGRI Cibinong の XI クラス生徒の日本語読解の学習成果を改善するのに役立つと結論付けることができる。*Reciprocal Teaching* の学習

さらに、*Reciprocal Teaching* の学習モデルは、生徒の学習活動を強化し、生徒の自信を生み出す。したがって、文型を暗記することの難しさは、*Reciprocal Teaching* の学習モデルに由来する。

